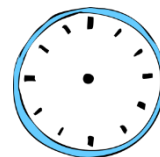


Bitte kommen Sie am _____ um _____ zum:

- ☐ Elternabend
- ☐ Entwicklungsgespräch
- ☐ Gespräch

☐ _____ Und planen Sie dafür _____ Stunde/n ein.



Please come on the _____ at _____ to the: ☐ parent's evening ☐ development talk ☐ talk ☐ _____ and plan _____ hours for it.	Пожалуйста, посетите нас _____ в _____ ч., состоится: ☐ вечер для родителей ☐ эволюционный разговор ☐ беседа ☐ _____ и запланируйте для этого _____ час/а.	Будь ласка, прийдіть _____ р. о _____ на: ☐ батьківський вечір ☐ розвивальну бесіду ☐ бесіду ☐ _____ і заплануйте на це _____ год.	El día _____ a las _____ h les pedimos que participen en: ☐ una reunión de padres y madres ☐ una charla de desarrollo ☐ una charla ☐ _____ y que prevean dedicarle _____ hora/s.	Lütfen aşağıdaki randevuya _____ tarihinde _____ saatlerinde gelin: ☐ Veli toplantısı ☐ Gelişim görüşmesi ☐ Görüşme ☐ _____ ve bunun için _____ saat planlayın.
--	---	---	---	--

Folgende Termine können wir Ihnen zum Entwicklungsgespräch* anbieten:



☐

☐

☐

Bitte kreuzen Sie Ihnen mögliche Termine an. Die Kita stellt eine/n Dolmetscher/in.

*Gespräch zwischen Eltern und Erzieherin oder Erzieher über die Entwicklung Ihres Kindes in der Kindertageseinrichtung sowie Zuhause.

Following appointments are possible for an development talk*:

☐

☐

☐

Please tick possible dates. The daycare will organize an interpreter.

*Discussion between parents and male or female teacher about the development their child in the daycare and at home.

Для эволюционного разговора* мы можем предложить Вам следующее время:

☐

☐

☐

Пожалуйста, отметьте крестиком подходящее Вам время. Детское учреждение предоставит переводчика/переводчицу.

* Беседа между родителями и воспитателем или воспитательницей о развитии вашего ребёнка как в детском учреждении, так и дома.

Для розвивальної бесіди* ми можемо призначити Вам наступний час:

☐

☐

☐

Будь ласка, відмітьте хрестиком час, який Вам пасує. Дитячий заклад надасть перекладача.

* Бесіда між батьками та вихователькою чи вихователем про розвиток Вашої дитини як у дитячому закладі, так і вдома.

Podemos ofrecerles las siguientes citas para una charla de desarrollo*:

☐

☐

☐

Marquen con una cruz las posibles citas. La guardería pondrá a su disposición un/a intérprete.

*Una charla entre padres, madres y educadores/as sobre el desarrollo de su hijo/a en la guardería y en casa.

Gelişim görüşmesi için aşağıdaki saatler uygundur:

☐

☐

☐

Lütfen size uygun olan saatleri işaretleyin. Gündüz çocuk bakım evi size tercüman sağlayacaktır.

* Ebeveynler ve eğitimci arasında çocukların gündüz çocuk bakım evinde ve evde gelişimi hakkında konuşma.

Bitte tragen Sie die Zeit ein, wann Sie Ihr Kind bringen und wann Sie Ihr Kind wieder abholen.



Please note the time when you will bring and pick up your child.

Пожалуйста, внесите время, когда Вы приведёте вашего ребёнка и когда Вы его заберёте.

Будь ласка, впишіть час, коли Ви приводите дитину і коли забираєте.

Por favor, anoten a qué hora van a traer a su hijo/a y a qué hora van a recogerlo/a.

Lütfen çocuğunuzu ne zaman getireceğiniz ve ne zaman alacağınız zamanı yazın.

Bitte schreiben Sie den Namen Ihres Kindes in die Kleidung (Sachen).



Please write the name of your child in the clothes (items).

Пожалуйста, напишите имя вашего ребёнка на одежду (вещи).

Будь ласка напишіть ім'я Вашої дитини на одязі (речах).

Por favor, escriban el nombre de su hijo/a en la ropa (y en sus pertenencias).

Lütfen çocuğunuza ait olan giysilere (eşyalara) adını yazın.

Kommt _____ am _____ in die Einrichtung?

- ☐ Ja
- ☐ Nein



Will _____ come to the daycare on the _____? ☐ yes ☐ no

_____ придёт в учреждение в _____? ☐ да ☐ нет

Чи прийде (ім'я дитини) до дитячого закладу _____ р.? ☐ Так ☐ Ні

Va a asistir _____ (nombre del niño/de la niña) a la guardería el día _____? ☐ Sí ☐ No

_____ gündüz çocuk bakım evine _____ tarihinde geliyor mu? ☐ evet ☐ hayır